

# QUICK START GUIDE



TOUR PRO 3



# WHAT'S IN THE BOX



XS / S / M / L / XL



# APP



JBL HEADPHONES



GET IT ON  
**Google Play**



Download on the  
**App Store**

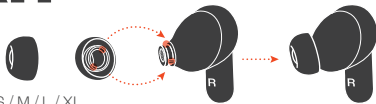
Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.



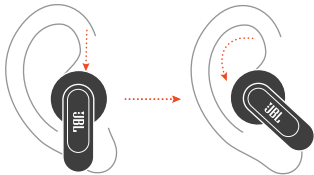
# HOW TO WEAR

- ① Try different sizes for a perfect fit and audio performance.

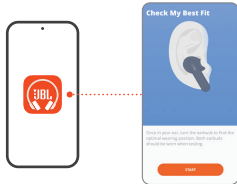
XS / S / M / L / XL



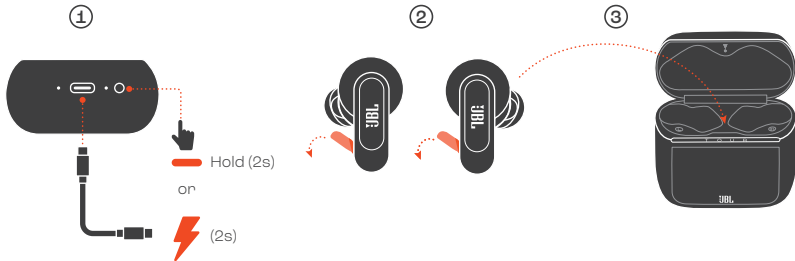
②



③



# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT



Fast Pair

Others



Choose "JBL Tour Pro 3" to connect.

Android™



\* Compatible with Android phones running 6+

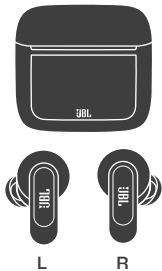


Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

# DUAL CONNECT + SYNC

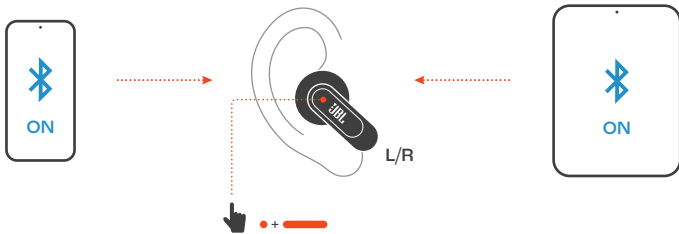


Stereo mode



Mono mode

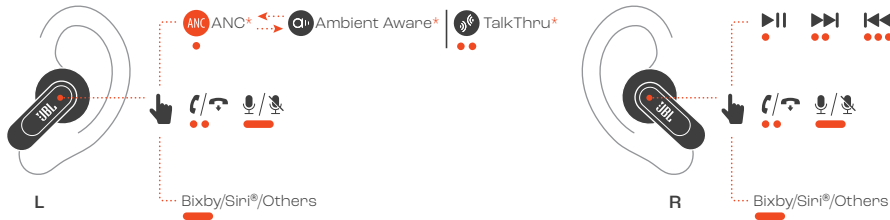
# MULTI-POINT CONNECTION



(Maximum 2 devices)

● Tap × 1     Hold (5s)

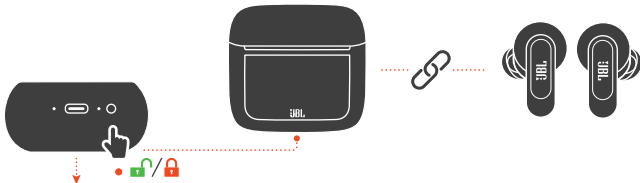
# CONTROLS



● Tap × 1   ●● Tap × 2   ●●● Tap × 3   — Hold (2s)

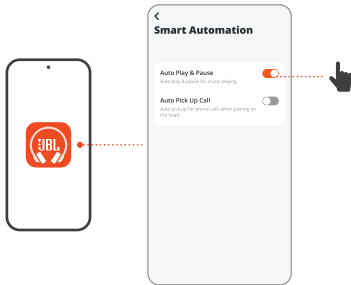
\* Enable advance controls by connecting your JBL TOUR PRO 3 to JBL Headphones app .

# CONTROLS



● Press x 1    ⇄ Swipe

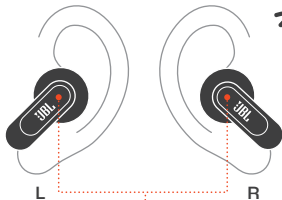
# AUTO PLAY/PAUSE



# SILENT NOW



zzz



Hold (5s)

## SILENT NOW ON:

|           |   |
|-----------|---|
| ANC       | ✓ |
| Bluetooth | ✗ |
| Music     | ✗ |

100%  = 10H

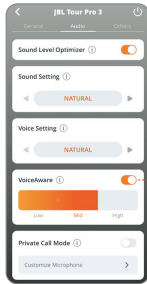
## SILENT NOW OFF:

|           |   |
|-----------|---|
| ANC       | ✓ |
| Bluetooth | ✓ |
| Music     | ✓ |

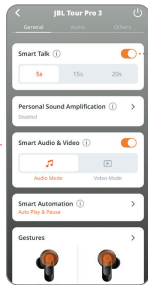
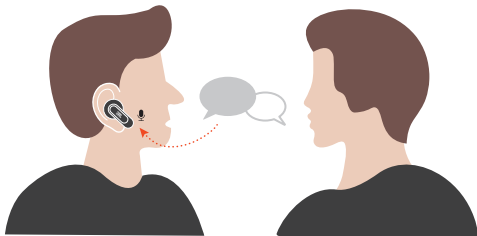


Hold (5s)

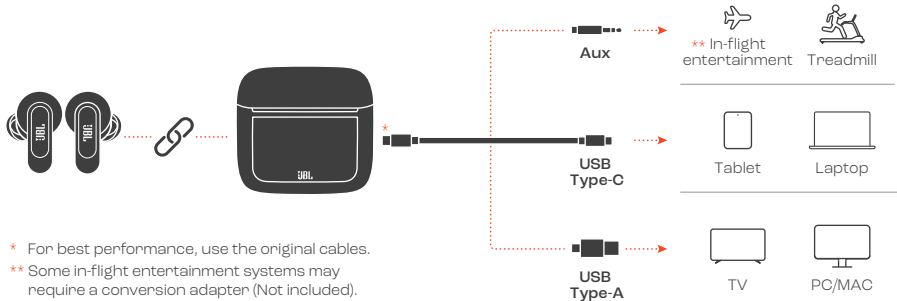
# VOICEAWARE



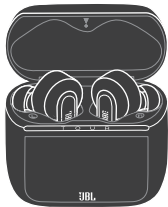
# SMART TALK



# AUDIO TRANSMITTER



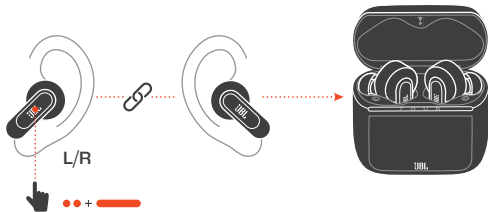
# POWER OFF



# MANUAL SETUP



## Factory Reset

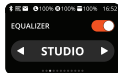
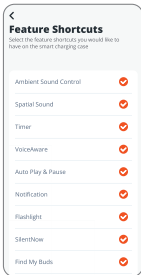
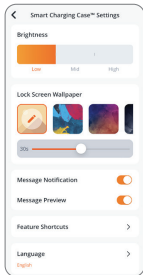


●● Tap × 2     Hold (5s)

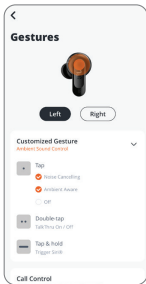
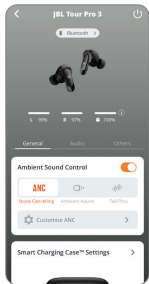
## Restart



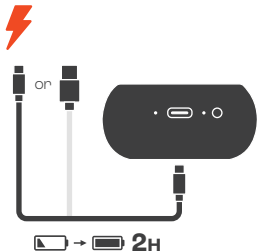
# SMART CHARGING CASE™ SETTINGS



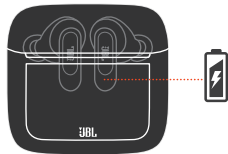
# DO MORE WITH THE APP



# CHARGING



Charging through a Qi-certified  
wireless charging pad (Not included)



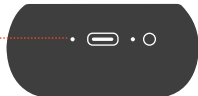
**10MIN ⚡ = 3H 🎵**

# LED BEHAVIORS



|  |  |                  |
|--|--|------------------|
|  |  | BT connecting    |
|  |  | BT connected     |
|  |  | BT not connected |

|  |  |               |
|--|--|---------------|
|  |  | Low battery   |
|  |  | Charging      |
|  |  | Fully charged |



# TECH SPEC

|                                                        |                                                                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Model (Earbud):                                        | TOUR PRO 3                                                                  |
| (Charging case):                                       | TOUR PRO 3C                                                                 |
| Driver size:                                           | 10.2 mm/ 0.402" Dynamic Driver +<br>5.1 mm x 2.8 mm Balanced Armature       |
| Power supply:                                          | 5V --- 1A                                                                   |
| Earbud:                                                | 5.6 g per pc (11.2 g combined)<br>0.01235 lbs per pc (0.02470 lbs combined) |
| Charging case:                                         | 71.8 g/ 0.158 lbs                                                           |
| Earbud battery type:                                   | Lithium-ion battery (65 mAh/ 3.85 V)                                        |
| Charging case battery type:                            | Lithium-ion battery ( 850 mAh/ 3.8 V)                                       |
| Charging time:                                         | 2 hrs from empty                                                            |
| Music playtime with BT on and<br>ANC off:              | Up to 11 hrs                                                                |
| Music playtime with BT on and<br>ANC on:               | Up to 8 hrs                                                                 |
| Music playtime with BT on and<br>True Adaptive ANC on: | Up to 7 hrs                                                                 |
| Talk time with ANC off:                                | Up to 5.5 hrs                                                               |
| Talk time with ANC on:                                 | Up to 5.2 hrs                                                               |



IP55

|                                                      |                                   |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Frequency response:                                  | 20 Hz - 40 kHz                    |
| Impedance:                                           | 32 ohm                            |
| Sensitivity:                                         | 104 dB SPL@1 kHz                  |
| Maximum SPL:                                         | 95 dB                             |
| Microphone sensitivity:                              | -38 dBV/Pa@1 kHz                  |
| Bluetooth version (Earbud):                          | 5.3                               |
| Bluetooth version (Charging case):                   | 5.3                               |
| Bluetooth profile version:                           | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8 |
| Bluetooth transmitter frequency<br>range:            | 2.4 GHz – 2.4835 GHz              |
| Bluetooth transmitter power<br>(Earbud):             | <13 dBm (EIRP)                    |
| Bluetooth transmitter power<br>(Charging case):      | <10 dBm (EIRP)                    |
| Bluetooth transmitter modulation<br>(Earbud):        | GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK       |
| Bluetooth transmitter modulation<br>(Charging case): | GFSK                              |
| Maximum operation temperature:                       | 45 °C                             |

FR

## CONTENU DE LA BOÎTE APPLICATION

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

## COMMENT LES PORTER

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

## PREMIÈRE UTILISATION

Appuyer (2 s) | ou |  (2 s)

## ALLUMAGE ET CONNEXION

Autres

Choisissez la connexion à

« JBL Tour Pro 3 ».

\* Compatible avec les téléphones Android utilisant au moins une version 6.

## DUAL CONNECT + SYNC

Mode stéréo | Mode mono

## CONNEXION MULTIPOINT

2 appareils maximum

Toucher x 1 | Appuyer (5 s)

## COMMANDES

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (perception de l'environnement)\*

TalkThru (Conversation)\*

Bixby/Siri®/Autres

Toucher x 1 | Toucher x 2 |

Toucher x 3 | Appuyer (2 s)

\* Activez les commandes

avancées en connectant vos

JBL TOUR PRO 3 à l'application

JBL Headphones .

## COMMANDES

1 appui | Balayer

## LECTURE / PAUSE AUTO

## SILENT NOW

Silent Now actif

Silent Now inactif

Appuyer (5 s)

## VOICEAWARE

## SMART TALK

TalkThru

## TRANSMETTEUR AUDIO

Aux | \*\* Divertissement à bord |

Tapis de course

USB Type-C | Tablette | Ordinateur

portable

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Utilisez les câbles d'origine pour obtenir les meilleures performances.

\*\* Certains systèmes de divertissement à bord peuvent nécessiter un adaptateur de conversion (non incluse).

## ARRÊT

## CONFIGURATION MANUELLE

Réinitialisation

Toucher x 2 | Appuyer (5 s)

Redémarrer

Appuyer (10 s)

## PARAMÈTRES DU SMART

## CHARGING CASE™

## SPÉC. TECHNIQUES

Modèle (Écouteurs) :

(Boîtier de charge) :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Écouteurs :

Boîtier de charge :

Type de batterie des écouteurs :

Type de batterie du boîtier de charge :

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Haut-parleur dynamique de 10,2 mm / 0,402" + armature équilibrée de 5,1 mm x 2,8 mm

5 V = 1 A

5,6 g pièce (11,2 g combinés)

0,01235 lbs pièce (0,02470 lbs combinés)

71,8 g / 0,158 lbs

Batterie lithium-ion (65 mAh / 3,85 V)

Batterie lithium-ion (850 mAh / 3,8 V)

## PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION CHARGE

Charge via une base de charge sans fil certifiée Qi (non incluse)

## SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique avec BT actif et RBA inactive :

Autonomie de lecture de musique avec BT et RBA actifs :

Autonomie de lecture de musique avec BT et RBA adaptative :

Autonomie de conversation sans RBA :

Autonomie de conversation avec RBA :

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

Pression sonore max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth (Écouteurs) :

Version du Bluetooth (Boîtier de charge) :

Version du profil Bluetooth :

Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth :

Puissance du transmetteur Bluetooth (Écouteurs) :

Puissance du transmetteur Bluetooth (Boîtier de charge) :

Modulation de l'émetteur Bluetooth (Écouteurs) :

Modulation de l'émetteur Bluetooth (Boîtier de charge) :

Température de fonctionnement maximale :

2 heures complètes

Jusqu'à 11 heures

Jusqu'à 8 heures

Jusqu'à 7 heures

Jusqu'à 5,5 heures

Jusqu'à 5,2 heures

20 Hz - 40 kHz

32 ohms

104 dB SPL à 1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm (PIRE)

< 10 dBm (PIRE)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C

## DA

### HVAD ER DER I ÆSKEN APPEN

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

### SÅDAN BÆRES DE

Prøv forskellige størrelser for at opnå perfekt pasform og lyd.

### BRUG FØRSTE GANG

Hold (2 sekunder) | eller |  
⚡(2 sekunder)

### TÆND OG FORBIND

Andre  
Vælg "JBL Tour Pro 3" for at oprette forbindelse.

\* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

### DUAL CONNECT + SYNC

Stereotilstand | Monotilstand  
**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maksimalt 2 enheder  
Tryk  $\times$  1 | Hold (5 sekunder)

### BETJENING

ANC (aktiv støjreduktion)\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Tryk  $\times$  1 | Tryk  $\times$  2 |

Tryk  $\times$  3 | Hold (2 sekunder)

\* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde dine JBL TOUR PRO 3 til JBL Headphones-appen .

### BETJENING

Tryk  $\times$  1 | Stryg

### AUTOMATISK AFSPILNING / PAUSE

### LYDLØS NU

Lydløs nu tændt

Lydløs nu slukket

Hold (5 sekunder)

### VOICEAWARE

### SMART TALK

TalkThru

### AUDIO SENDER

Aux | \*\* Underholdning under

flyvningen | Løbebånd

USB Type-C | Tablet | Bærbar pc

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* For bedste ydelse skal du bruge de originale kabler.

\*\* Nogle underholdningssystemer under flyvningen kræver muligvis en konverteringsadapter (medfølger ikke).

### SLUK

### MANUEL OPSÆTNING

Gendan fabriksindstillinger

Tryk  $\times$  2 | Hold (5 sekunder)

Genstart

Hold (10 sekunder)

### SMART CHARGING CASE™ INDSTILLINGER

### SPECIFIKATIONER

Model (Øreprop):

(opladningsetui):

Enheds-størrelse:

Strømforsyning:

Øretelefoner:

Lade-etui:

Batteritype (øretelefoner):

Batteritype (lade-etui):

Opladningstid:

Musikspilletid med Bluetooth  
tændt og aktiv støjreduktion  
slukket:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm dynamisk enhed +

5,1 mm x 2,8 mm balanceret armatur

5 V --- 1 A

5,6 g pr. stk (11,2 g kombineret)

71,8 g

Litiumion-batteri (65 mAh / 3,85 V)

Litiumion-batteri (850 mAh / 3,8 V)

2 timer fra tom

Op til 11 timer

### GØR MERE MED APPEN OPLADNING

Opladning via en Qi-certificeret  
trådløs opladningsplade  
(medfølger ikke)

### LED-SYMBOLER

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

Musikspilletid med Bluetooth  
tændt og aktiv støjreduktion  
tændt:

Op til 8 timer

Musikspilletid med Bluetooth  
tændt og ægte adaptiv aktiv  
støjreduktion tændt:

Op til 7 timer

Taletid med aktiv støjreduktion  
slukket:

Op til 5,5 timer

Taletid med aktiv støjreduktion  
tændt:

Op til 5,2 timer

Frekvensområde:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

32 ohm

Følsomhed:

104 dB SPL@1 kHz

Maksimal SPL:

95 dB

Mikrofonfølsomhed:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth-version (øretelefon):

5.3

Bluetooth-version  
(opladningsetui):

5.3

Bluetooth-profil-version:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-senders

frekvensområde:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-senderstyrke

(øretelefon):

<13 dBm (EIRP)

Bluetooth-senderstyrke

(opladningsetui):

<10 dBm (EIRP)

Bluetooth-sendermodulation

(øretelefon):

GFSK,  $\pi$ /4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-sendermodulation

(opladningsetui):

GFSK

Maksimal driftstemperatur:

45 °C

DE

## VERPACKUNGSGEHALT APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

## TRAGEMÖGLICHKEITEN

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen aus.

## ERSTMALIGE VERWENDUNG

Gedrückt halten (2 Sek.) | oder |  
⚡ (2 Sek.)

## EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere  
„JBL Tour Pro 3“ zum Verbinden auswählen.

\* Kompatibel mit Android-  
Telefonen ab Version 6

## DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus | Mono-Modus

## MULTI-POINT-VERBINDUNG

Maximal 2 Geräte  
1 x tippen |  
Gedrückt halten (5 Sek.)

## STEUERELEMENTE

ANC (Aktives Noise-Cancelling)\*  
Ambient Aware  
(Umgebungsbewusst)\*  
TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Weiterer  
1 x tippen | 2 x tippen | 3 x  
tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

\* Aktiviere erweiterte  
Steuerelemente, indem du die  
JBL TOUR PRO 3 mit der JBL  
Headphones-App verbindest 📱.

## STEUERELEMENTE

1 x drücken | Wischen

## AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE

### SILENT NOW

Silent now Ein  
Silent now Aus  
Gedrückt halten (5 Sek.)

## VOICEAWARE

## SMART TALK

TalkThru (Sound+Gespräch)

## AUDIO-SENDER

Aux | \*\* Unterhaltung während  
des Fluges | Laufband  
USB-C | Tablet | Laptop  
USB-A | TV | PC/MAC

\* Für eine optimale Leistung  
sollten Originalkabel verwendet  
werden.

\*\* Für einige Flug-Entertainment-  
Systeme ist möglicherweise ein  
Umrüstungsadapter erforderlich  
(nicht im Lieferumfang enthalten).

## AUSSCHALTEN

### MANUELLES SETUP

Reset auf die Werkseinstellungen  
2 x tippen | Gedrückt halten  
(5 Sek.)

Neu starten

Gedrückt halten (10 Sek.)

## TECHNISCHE DATEN

Modell (Ohrhörer):

(Ladebox):

Treibergröße:

Energieversorgung:

Ohrhörer:

Ladebox:

Ohrhörer-Akkutyp:

Ladebox-Akkutyp:

Ladezeit:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm Dynamischer Treiber +  
5,1 mm x 2,8 mm Balanced Armature  
5 V === 1 A

5,6 g pro Stk. (11,2 g zusammen)

71,8 g

Lithium-Ionen-Akku (65 mAh/3,85 V)

Lithium-Ionen-Akku (850 mAh/3,8 V)

2 Std. ab leerem Akku

## EINSTELLUNGEN FÜR SMART CHARGING CASE™

### MACH NOCH MEHR MIT DER APP

### AUFLADEN

Laden über ein Qi-zertifiziertes,  
kabelloses Ladegerät (nicht im  
Lieferumfang enthalten)

### LED-VERHALTEN

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

Aufladen

Voll geladen

Musikwiedergabezeit mit  
eingeschaltetem BT und  
ausgeschaltetem ANC:

Bis zu 11 Std.

Musikwiedergabezeit mit  
eingeschaltetem ANC und BT:  
Musikwiedergabezeit mit  
eingeschaltetem BT und True

Bis zu 8 Std.

Adaptive ANC:

Bis zu 7 Std.

Gesprächszeit mit  
ausgeschaltetem ANC:

Bis zu 5,5 Std.

Gesprächszeit mit  
eingeschaltetem ANC:

Bis zu 5,2 Std.

Frequenzbereich:

20 Hz – 40 kHz

Impedanz:

32 Ohm

Empfindlichkeit:

104 dB SPL bei 1 kHz

Maximaler Schalldruckpegel:

95 dB

Mikrofonempfindlichkeit:

-38 dBV/Pa bei 1 kHz

Bluetooth-Version (Ohrhörer):

5.3

Bluetooth-Version (Ladebox):

5.3

Bluetooth-Profilversion:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-

Übertragungsfrequenzbereich:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-Übertragungsleistung

(Ohrhörer):

<13 dBm (EIRP)

Bluetooth-Übertragungsleistung

(Ladebox):

<10 dBm (EIRP)

Bluetooth-

Übertragungsmodulation

(Ohrhörer):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-

Übertragungsmodulation

(Ladebox):

GFSK

Maximale Betriebstemperatur:

45 °C

EL

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

### ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για να πετύχετε την τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

### ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ) | ή | (2 δευτ)

### ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ

Άλλες  
Επιλέξτε «JBL Tour Pro 3» για να συνδεθείτε.

\* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή μεταγενέστερη

### ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ

Στερεοφωνική λειτουργία |  
Μονοφωνική λειτουργία

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ

Το πολύ 2 συσκευές  
Πατήστε x 1 | Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

### ΕΛΕΓΧΟΣ

ANC\*

Ambient Aware (Επίγνωση

περιβάλλοντος)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Άλλες

Πατήστε x 1 | Πατήστε x 2 |

Πατήστε x 3 | Κρατήστε πατημένο

(2 δευτ)

\* Ενεργοποιήστε τον προηγμένο

έλεγχο συνδέοντας το

JBL TOUR PRO 3 στην εφαρμογή

JBL Headphones 📱.

### ΕΛΕΓΧΟΣ

πίεστε x 1 | Σύρετε

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ /

ΠΑΥΣΗ

### ΑΘΟΥΡΥΒΗ ΤΩΡΑ

Η λειτουργία «Αθόρυβη τώρα»

είναι ενεργοποιημένη

Η λειτουργία «Αθόρυβη τώρα»

είναι απενεργοποιημένη

Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

### VOICE AWARE

### ΕΞΥΠΝΗ ΟΜΙΛΙΑ

TalkThru (Χαμηλόμα έντασης για συνομιλία)

### ΠΟΜΠΟΣ ΗΧΟΥ

Aux | \*\* Ψυχαγωγία εν πτήση |

Διάδρομος

USB Type-C | Tablet | Φορητός

υπολογιστής

USB Type-A | ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ | PC/MAC

\* Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε τα γνήσια καλώδια.

\*\* Ορισμένα συστήματα ψυχαγωγίας εν πτήση μπορεί να χρειάζονται αντάπτορα (δεν περιλαμβάνεται).

### ΣΒΗΣΙΜΟ

### ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

Κάντε επαναφορά των

εργοστασιακών ρυθμίσεων

Πατήστε x 2 | Κρατήστε πατημένο

(5 δευτ)

Επανεκκίνηση

Κρατήστε πατημένο (10 δευτ)

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ SMART CHARGING

### CASE™

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο (Ακουστικό):

(Θήκη φόρτισης):

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Ακουστικό:

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

## ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΦΟΡΤΙΣΗ

Φόρτιση μέσω ασύρματης βάσης φόρτισης με πιστοποίηση Qi (δεν περιλαμβάνεται)

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED

Σύνδεση BT

BT συνδεθήκε

BT δεν συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτίση

Έχει φορτίσει πλήρως

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Δυναμικός οδηγός 10,2 mm / 0,402" +

ισορροπημένος σπλισμός 5,1 mm x

2,8 mm

5 V --- 1 A

5,6 g ανά τεμάχιο (11,2 g μαζί)

0,01235 lbs ανά τεμάχιο (0,02470 lbs μαζί)

71,8 g / 0,158 lbs

Μπαταρία ιόντων λιθίου (65 mAh / 3,85 V)

Μπαταρία ιόντων λιθίου (850 mAh / 3,8 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής

με το BT ενεργοποιημένο και το

ANC απενεργοποιημένο:

Έως 11 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής

μουσικής με το BT και το ANC

ενεργοποιημένα:

Έως 8 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής

με ενεργοποιημένο το BT και

αληθινή προσαρμοστική ANC:

Έως 7 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC

απενεργοποιημένο:

Έως 5,5 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC

ενεργοποιημένο:

Έως 5,2 ώρες

Συχνότητα απόκρισης:

20 Hz - 40 kHz

Αντίσταση:

32 ohm

Ευσαιθησία:

104 dB SPL@1 kHz

Μέγιστο SPL:

95 dB

Ευσαιθησία μικροφώνου:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Έκδοση Bluetooth (Ακουστικό):

5.3

Έκδοση Bluetooth (Θήκη φόρτισης):

5.3

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Εύρος συχνотήτων πομπού

Bluetooth:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Ισχύς πομπού Bluetooth

(Ακουστικό):

<13 dBm (EIRP)

Ισχύς πομπού Bluetooth (Θήκη

φόρτισης):

<10 dBm (EIRP)

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth

(Ακουστικό):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth

(Θήκη φόρτισης):

GFSK

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

45 °C

**ES**

## CONTENIDO DE LA CAJA APLICACIÓN

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

## CÓMO AJUSTARLOS

Prueba distintos tamaños para obtener el ajuste idóneo y un rendimiento de audio perfecto.

## USO POR PRIMERA VEZ

Mantener (2 s) | o |  (2 s)

## ENCENDER Y CONECTAR

Otros

Selecciona "JBL Tour Pro 3" para conectar.

\* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores

## DUAL CONNECT + SYNC

Modo estéreo | Modo mono

## CONEXIÓN MULTIPUNTO

Máximo 2 dispositivos

Tocar x 1 | Mantener (5 s)

## CONTROLES

ANC (Cancelación activa de ruido)\*

Ambient Aware (Escucha del entorno)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Otros

Tocar x 1 | Tocar x 2 | Tocar x 3 |  
Mantener (2 s)

\* Activa los controles avanzados conectando los JBL TOUR PRO 3 a la aplicación JBL Headphones .

## CONTROLES

Pulsar x 1 | Deslizar

## REPRODUCCIÓN/PAUSA

## AUTOMÁTICA

## SILENCIAR AHORA

Silenciar ahora activado

Silenciar ahora desactivado

Mantener (5 s)

## VOICEAWARE

## SMART TALK

TalkThru

## TRANSMISOR DE AUDIO

Aux | \*\* Entretenimiento durante

el vuelo | Cinta de correr

USB Tipo-C | Tablet | Portátil

USB Tipo-A | TV | PC/MAC

\* Para obtener el mejor rendimiento, usa los cables originales.

\*\* Algunos sistemas de entretenimiento durante el vuelo pueden necesitar un adaptador de conversión (no incluido).

## APAGAR

## CONFIGURACIÓN MANUAL

Restablecer a la configuración de fábrica

Tocar x 2 | Mantener (5 s)

Reiniciar

Mantener (10 s)

## AJUSTES DE SMART CHARGING

## CASE™

## CONSIGUE MÁS CON LA

## APLICACIÓN

## CARGA

Carga mediante una base de carga

inalámbrica certificada para Qi

(no incluida)

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo (Auricular):

(Estuche de carga):

Tamaño del driver:

Fuente de alimentación:

Auricular:

Estuche de carga:

Tipo de batería del auricular:

Tipo de batería de el estuche

de carga:

Tiempo de carga:

Tiempo de reproducción de

música con la función Bluetooth

activada y ANC desactivada:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Driver dinámico de 10,2 mm + armadura equilibrada de 5,1 mm x 2,8 mm

5 V --- 1 A

5,6 g por unidad (11,2 g combinados)

71,8 g

Batería de iones de litio (65 mAh/3,85 V)

Batería de iones de litio (850 mAh/3,8 V)

2 horas desde carga agotada

Hasta 11 horas

## COMPORTAMIENTOS DE LOS LED

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Carga

Carga completa

Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:

Hasta 8 horas

Tiempo de reproducción de música con Bluetooth y True

Adaptive ANC activados:

Hasta 7 horas

Tiempo de conversación con ANC desactivada:

Hasta 5,5 horas

Tiempo de conversación con ANC activada:

Hasta 5,2 horas

Intervalo de frecuencias:

20 Hz - 40 kHz

Impedancia:

32 ohm

Sensibilidad:

104 dB SPL a 1 kHz

SPL máximo:

95 dB

Sensibilidad del micrófono:

-38 dBV/Pa a 1 kHz

Versión Bluetooth (Auricular):

5.3

Versión Bluetooth (Estuche

de carga):

5.3

Versión del perfil de Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Rango de frecuencia del

transmisor Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potencia del transmisor

Bluetooth (Auricular):

<13 dBm (EIRP)

Potencia del transmisor

Bluetooth (Estuche de carga):

<10 dBm (EIRP)

Modulación del transmisor

Bluetooth (Auricular):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulación del transmisor

Bluetooth (Estuche de carga):

GFSK

Temperatura máxima de

funcionamiento:

45 °C

**FI**

## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

## KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

## ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Pidä painettuna (2 s) | tai | (2 s)

## VIRRAN KYTKEMINEN JA

## YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse "JBL Tour Pro 3" yhteyden muodostamiseksi.

\* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+

## KAKSOISLIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereotila | Monotila

## MONIPISTEYHTEYS

Enintään 2 laitetta

Napauta × 1 | Pidä painettuna (5 s)

## OHJAIMET

ANC\*

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Muut

Napauta × 1 | Napauta × 2 |

Napauta × 3 | Pidä painettuna

(2 s)

\* Ota innovatiiviset ohjaimet

käyttöön liittämällä JBL

TOUR PRO 3 -kuulokkeet JBL

Headphones -sovellukseen .

## OHJAIMET

Paina × 1 | Pyyhkäise

**AUTOMAATTINEN TOISTO /**

**TAUKO**

**VÄLITÖN HILJENNYS**

Välitön hiljennys päällä

Välitön hiljennys pois päältä

Pidä painettuna (5 s)

**VOICEAWARE**

**SMART TALK**

TalkThru

**AUDIOLÄHETIN**

Aux | \*\* Viihde lennon aikana |

Juoksumatto

USB Type-C | Tabletti | Kannettava tietokone

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Parhaan suorituskyvyn saat

käyttämällä alkuperäisiä

kaapeleita.

\*\* Jotkin lennon aikana

käytettävät viihdejärjestelmät

saattavat vaatia

muunnossovittimen (ei sisälly

toimitukseen).

**VIRTA POIS**

**MANUAALINEN ASENNUS**

Tehdasasetusten palautus

Napauta × 2 | Pidä painettuna (5 s)

Käynnistä uudelleen

Pidä painettuna (10 s)

-----

## TEKNISET TIEDOT

Malli (Nappikuuloke):

(Latauskotelo):

Elementin koko:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm / 0,402" dynaaminen elementti  
+ 5,1 mm x 2,8 mm tasapainotettu  
ankkuri

5 V --- 1 A

5,6 g per kpl (11,2 g yhteensä)

0,01235 lbs per kpl (0,02470 lbs yhteensä)

Virransyöttö:

Nappikuuloke:

## SMART CHARGING CASE™

**ASETUKSET**

**SOVELLUKSEN**

**LISÄOMINAISUUDET**

**LATAUTUU**

Lataus Qi-sertifioidun

langattoman latausalustan

välityksellä (ei sisälly

toimitukseen)

**LED-MERKKIVALON**

**TOIMINNOT**

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

Latauskotelo:

Nappikuulokkeen akun tyyppi:

Latauskotelon akkutyyppi:

Latausaika:

Musiikin toistoaika BT päällä ja

ANC pois päältä:

Musiikin toistoaika BT ja

ANC päällä:

Musiikin toistoaika BT ja True

Adaptive ANC päällä:

Puhe aika ANC pois päältä:

Puhe aika ANC päällä:

Taajuusvaste:

Impedanssi:

Herkkyys:

Maksimi SPL:

Mikrofonin herkkyys:

Bluetooth-versio (Nappikuuloke):

Bluetooth-versio (Latauskotelo):

Bluetooth-profiliversio:

Bluetooth-lähettimen

taajuusalue:

Bluetooth-lähettimen teho

(Nappikuuloke):

Bluetooth-lähettimen teho

(Latauskotelo):

Bluetooth-lähettimen modulaatio

(Nappikuuloke):

Bluetooth-lähettimen modulaatio

(Latauskotelo):

Maksimi käyttölämpötila:

71,8 g / 0,158 lbs

Litium-ioniakku (65 mAh / 3,85 V)

Litium-ioniakku (850 mAh / 3,8 V)

2 tuntia tyhjästä

Jopa 11 tuntia

Jopa 8 tuntia

Jopa 7 tuntia

Jopa 5,5 tuntia

Jopa 5,2 tuntia

20 Hz - 40 kHz

32 ohmia

104 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 13 dBm (EIRP)

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C

**HU**

## A DOBOZ TARTALMA ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

## A HASZNÁLAT MÓDJA

Próbáljon ki különböző méreteket a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez.

## ELSŐ HASZNÁLAT

Tartsa lenyomva (2 s) | vagy |  
⚡(2 s)

## BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS Egyebek

A csatlakoztatáshoz válassza a „JBL Tour Pro 3” lehetőséget.

\* Kompatibilis a 6-os vagy annál újabb verziójú Android operációs rendszerű telefonokkal

## KETTŐS CSATLAKOZÁS + SZINKRONIZÁLÁS

Sztereó üzemmód |  
Monó üzemmód

## MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS

Maximális 2 eszköz

Érintse meg 1-szer | Tartsa lenyomva (5 s)

## VEZÉRLŐK

ANC\*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

TalkThru (Beszélgetés)\*

Bixby/Siri™/Egyebek

Érintse meg 1-szer | Érintse meg 2-szer | Érintse meg 3-szor | Tartsa lenyomva (2 s)

\* Engedélyezze a speciális vezérlést a JBL TOUR PRO 3 és a

JBL Headphones alkalmazás  összekapcsolásával.

## VEZÉRLŐK

Nyomja le 1-szer | Elhúzás

## AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS / SZÜNET

## NÉMÍTÁS MOST

Némítás Most be

Némítás Most ki

Tartsa lenyomva (5 s)

## VOICEAWARE

## SMART TALK

TalkThru

## HANGJELADÓ

Aux | \*\* Fedélzeti szórakoztatás |

Futópad

USB C típus | Táblagép | Laptop

USB A típus | TV | PC/MAC

\* A legjobb teljesítmény érdekében használja az eredeti kábeleket.

\*\* Egyes fedélzeti szórakoztató rendszerekhez átalakító adapterre lehet szükség (nem tartozék).

## KIKAPCSOLÁS

## MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS

Gyári értékek visszaállítása

Érintse meg 2-szer | Tartsa lenyomva (5 s)

Újraindítás

Tartsa lenyomva (10 s)

## MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell (fülhallgató):

(Töltőtök):

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Fülhallgató:

Töltőtök:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm / 0,402" dinamikus hangszóró

+ 5,1 mm x 2,8 mm kiegyensúlyozott

armatúra

5 V --- 1 A

5,6 g / db (11,2 g együttesen) 0,01235

font / db (0,02470 font együttesen)

71,8 g / 0,158 font

## SMART CHARGING CASE™

## BEÁLLÍTÁSAI

## TEGYEN TÖBBET AZ

## ALKALMAZÁSSAL

## TÖLTÉS

Töltés Qi-tanúsítással ellátott

vezeték nélküli töltőpárnán

keresztül (nem tartozék)

## LED TULAJDONSÁGAI

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

Fülhallgató akkumulátor típusa: Litium-ion akkumulátor  
(65 mAh / 3,85 V)

Töltőtök akkumulátorának típusa: Litium-ion akkumulátor  
(850 mAh / 3,8 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

Töltési idő: Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és

kikapcsolt ANC mellett: Legfeljebb 11 óra

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és

bekapcsolt ANC mellett: Legfeljebb 8 óra

Zenelejátszás ideje bekapcsolt BT

és valós adaptív ANC mellett: Legfeljebb 7 óra

Beszélgetési idő kikapcsolt ANC mellett: Legfeljebb 5,5 óra

Beszélgetési idő bekapcsolt ANC mellett: Legfeljebb 5,2 óra

Frekvenciaválasz: 20 Hz - 40 kHz

Impedancia: 32 ohm

Érzékenység: 104 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL: 95 dB

Mikrofon érzékenysége: -38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió (fülhallgató): 5.3

Bluetooth-verzió (töltőtök): 5.3

Bluetooth-profilverzió: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-jeladó frekvenciatartománya: 2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-jeladó teljesítménye (fülhallgató): <13 dBm (EIRP)

Bluetooth-jeladó teljesítménye (töltőtök): <10 dBm (EIRP)

Bluetooth-jeladó moduláció (fülhallgató): GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth-jeladó modulációja (töltőtök): GFSK

Maximális üzemi hőmérséklet: 45 °C

IT

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE APP

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

## COME INDOSSARLI

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

## AL PRIMO UTILIZZO

Tenere premuto (2 s) | o | ⚡ (2 s)

## ACCENSIONE E COLLEGAMENTO

Altri

Scegli "JBL Tour Pro 3" per effettuare il collegamento.

\* Compatibile con i telefoni

Android con versione 6+

## DUAL CONNECT + SYNC

Modalità stereo | Modalità mono

## CONNESSIONE MULTI-PUNTO

Massimo 2 dispositivi

Tocco × 1 | Tenere premuto (5 s)

## CONTROLLI

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Altri

Tocco × 1 | Tocco × 2 | Tocco × 3

3 | Tenere premuto (2 s)

\* Attiva i controlli avanzati collegando i tuoi JBL TOUR PRO 3 all'app JBL Headphones 

## CONTROLLI

Premi x 1 | Swipe

## PLAY / PAUSA AUTOMATICI

## SILENT NOW

Silent Now attivato

Silent Now disattivato

Tenere premuto (5 s)

## VOICEWARE

## SMART TALK

TalkThru

## TRASMETTITORE AUDIO

Aux | \*\* Intrattenimento in volo |

Tapis roulant

USB Type-C | Tablet | Laptop

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Per prestazioni ottimali, utilizzare i cavi originali.

\*\* Alcuni sistemi di intrattenimento in volo potrebbero richiedere un

adattatore di conversione (non incluso).

## SPENNAMENTO

## IMPOSTAZIONE MANUALE

Ripristino delle impostazioni predefinite

Tocco × 2 | Tenere premuto (5 s)

Riavvia

Tieni premuto (10 s)

## IMPOSTAZIONI SMART

## CHARGING CASE™

## FAI DI PIÙ CON L'APP

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello (Auricolari):

(Custodia di ricarica):

Dimensione del driver:

Alimentazione:

Auricolari:

Custodia di ricarica:

Tipo di batteria degli auricolari:

Tipo di batteria custodia di ricarica:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Driver dinamico da 10,2 mm / 0,402" + armatura bilanciata da 5,1 mm x 2,8 mm

5 V --- 1 A

5,6 g per pz (11,2 g combinato)

0,01235 lbs per pz (0,02470 lbs combinato)

71,8 g / 0,158 lbs

Batteria agli ioni di litio

(65 mAh / 3,85 V)

Batteria agli ioni di litio

(850 mAh / 3,8 V)

## RICARICA

Ricarica tramite un pad di ricarica wireless certificato Qi (non incluso)

## COMPORTAMENTO DEI LED

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

Tempo di ricarica:

Autonomia in riproduzione con BT attiva e ANC disattivata:

Autonomia in riproduzione con BT e ANC attiva:

Autonomia in riproduzione con BT e ANC True Adaptive attivi:

Autonomia in conversazione con ANC disattivata:

Autonomia in conversazione con ANC attiva:

Risposta in frequenza:

Impedenza:

Sensibilità:

SPL massimo:

Sensibilità del microfono:

Versione Bluetooth (Auricolari):

Versione Bluetooth (Custodia di ricarica):

Versione profilo Bluetooth:

Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:

Potenza del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):

Potenza del trasmettitore Bluetooth (Custodia di ricarica):

Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):

Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Custodia di ricarica):

Temperatura d'esercizio massima:

2 ore da scariche

Fino a 11 ore

Fino a 8 ore

Fino a 7 ore

Fino a 5,5 ore

Fino a 5,2 ore

20 Hz - 40 kHz

32 ohm

104 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

<13 dBm (EIRP)

<10 dBm (EIRP)

GFSK, n/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C



Trova la Guida rapida in italiano qui.

NL

## VERPAKKINGSINHOUD APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

## DRAGEN

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm te vinden en optimale audioprestaties te verzekeren.

## INGEBRUIKNAME

Vasthouden (2 seconden) | of |  
⚡ (2 seconden)

## INSCHAKELLEN EN VERBINDEN

Anderen

Kies "JBL Tour Pro 3" om verbinden te maken.

\* Compatibel met Android-telefoons met 6+

## DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-modus | Mono-modus

## MEERPUNTSVERBINDING

Maximaal 2 apparaten

1 x tikken | Vasthouden (5 seconden)

## BEDIENING

ANC (Actieve ruisonderdrukking)\*

Ambient Aware

(Omgevingsbewust)\*

TalkThru (Doorpraten)\*

Bixby/Siri\*/Anderen

1 x tikken | 2 x tikken | 3 x tikken |

Vasthouden (2 seconden)

\* Schakel geavanceerde

bediening in door de JBL TOUR

PRO 3 te verbinden met de JBL

Headphones-app 

## BEDIENING

1 x indrukken | Vegen

## AUTOMATISCH AFSPLEN /

## PAUZE

## SILENT NOW

Silent Now aan

Silent Now uit

Vasthouden (5 seconden)

## VOICEAWARE

## SMART TALK

TalkThru

## AUDIOZENDER

Aux | \*\* In-flight entertainment |

Loopband

USB Type-C | Tablet | Laptop

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Gebruik de originele kabels voor de beste prestaties.

\*\* Voor sommige in-flight entertainmentsystemen is mogelijk een conversieadapter nodig (niet meegeleverd).

## UITSCHAKELN

## HANDMATIGE INSTELLING

Fabrieksreset

2 x tikken | Vasthouden

(5 seconden)

Herstarten

Vasthouden (10 seconden)

## SMART CHARGING CASE™

## INSTELLINGEN

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model (Oordopje):

(Opladercase):

Maat van driver:

Voeding:

Oordopje:

Oplaadcase:

Type oordopjesbatterij:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm / 0,402" dynamische driver +  
5,1 mm x 2,8 mm gebalanceerd armatuur  
5 V --- 1 A

5,6 g elk (11,2 g samen)

0.01235 lbs elk (0.02470 lbs samen)

71,8 g / 0.158 lbs

Lithium-ion battery (65 mAh / 3,85 V)

## DOE MEER MET DE APP

## OPLADEN

Opladen via een Qi-gecertificeerd draadloze oplader (niet meegeleverd)

## LED-FUNCTIES

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

Batterijtype oplaadcase:

Opladetiempo:

Muziekafspeeltijd met BT aan

en ANC uit:

Muziekafspeeltijd met BT aan

en ANC aan:

Afspeeltijd van muziek met BT

aan en True Adaptive ANC aan:

Spreektijd met ANC uit:

Spreektijd met ANC aan:

Frequentierespons:

Impedantie:

Gevoeligheid:

Maximaal SPL:

Microfoongevoeligheid:

Bluetooth-versie (Oordopje):

Bluetooth-versie (Oplaadcase):

Bluetooth-profielversie:

Frequentiebereik Bluetooth-

zender:

Vermogen Bluetooth-zender

(Oordopje):

Vermogen Bluetooth-zender

(Oplaadcase):

Bluetooth-zendermodulatie

(Oordopje):

Bluetooth-zendermodulatie

(Oplaadcase):

Maximale bedrijfstemperatuur:

Lithium-ion battery ( 850 mAh / 3,8 V)

2 uur wanneer leeg

Tot 11 uur

Tot 8 uur

Tot 7 uur

Tot 5,5 uur

Tot 5,2 uur

20 Hz - 40 kHz

32 ohm

104 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<13 dBm (EIRP)

<10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C

## NO

### DETTE ER I ESKEN APP

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

### SLIK BRUKES PRODUKTET

Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden.

### FØRSTE GANGS BRUK

Hold (2 s) | eller | ⚡(2 s)

### SLÅ PÅ OG KOBLE TIL

Andre

Velg "JBL Tour Pro 3" for å koble til.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

### DOBBELTTILKOBLING +

### SYNKRONISERING

Stereomodus | Monomodus

### FLERPUNKTSFORBINDELSE

Maks. 2 enheter

Tapp × 1 | Hold (5 s)

### KONTROLLER

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Tapp × 1 | Tapp × 2 | Tapp × 3 |

Hold (2 s)

\* Aktiver avanserte kontroller ved

å koble JBL TOUR PRO 3 til JBL

Headphones-appen .

### KONTROLLER

Trykk × 1 | Sveip

### AUTOMATISK AVSPILLING / PAUSE

### DEMPET NÅ

Dempet nå på

Dempet nå av

Hold (5 s)

### VOICEWARE

### SMART TALK

TalkThru (SnakkGjennom)

### LYDSENDER

Aux | \*\* Flyunderholdning |

Tredemølle

USB Type-C | Nettbrett |

Bærbar PC

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* Resultatet blir best med

originalkablene.

\*\* Enkelte

flyunderholdningssystemer kan

kreve et konverteringsadapter  
(medfølger ikke).

### SLÅ AV

### MANUELL KONFIGURERIN

Fabrikktilbakestilling

Tapp × 2 | Hold (5 s)

Start på nytt

Hold (10 s)

### SMART CHARGING CASE™- INNSTILLINGER

### GJØR MER MED APPEN

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell (Ørepropp):

TOUR PRO 3

(Ladeeske):

TOUR PRO 3C

Driverstørrelse:

10,2 mm dynamisk driver + 5,1 mm x  
2,8 mm Balanced Armature

Strømforsyning:

5 V === 1 A

Ørepropp:

5,6 g pr. stk (11,2 g kombinert)

Ladeeske:

71,8 g

Øreproppens batteritype:

Litium-ion-batteri (65 mAh / 3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Litium-ion-batteri (850 mAh / 3,8 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

### LADER

Lader gjennom en Qi-sertifisert  
trådløs ladepute (medfølger ikke)

### LED-ATFERD

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

Musikkavspillingstid med BT  
på og ANC av:

Opptil 11 timer

Musikkavspillingstid med BT  
på og ANC på:

Opptil 8 timer

Spilletid med BT på og True  
Adaptive ANC på:

Opptil 7 timer

Taletid med ANC av:

Opptil 5,5 timer

Taletid med ANC på:

Opptil 5,2 timer

Frekvensrespons:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

32 ohm

Følsomhet:

104 dB SPL ved 1 kHz

Maksimal SPL:

95 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon (Ørepropp):

5.3

Bluetooth-versjon (Ladeeske):

5.3

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-senderens

frekvensområde:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-sendereffekt

(Ørepropp):

<13 dBm (EIRP)

Bluetooth-sendereffekt

(Ladeeske):

<10 dBm (EIRP)

Modulering for Bluetooth-sender

(Ørepropp):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulering for Bluetooth-sender

(Ladeeske):

GFSK

Maks driftstemperatur:

45 °C

PL

## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU APLIKACJA

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

## JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK

Wypróbuj różne rozmiary, aby zyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przytrzymaj (2 s) | lub | (2 s)

## WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE

Inne  
Wybierz „JBL Tour Pro 3”, aby nawiązać połączenie.

\* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+

## DUAL CONNECT + SYNC

Tryb dźwięku stereo |  
Tryb dźwięku mono

## POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE

Maks. dwa urządzenia

Stuknij x 1 | Przytrzymaj (5 s)

## ELEMENTY STEROWANIA

ANC\*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)\*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)\*  
Bixby/Siri®/Inne

Stuknij x 1 | Stuknij x 2 |

Stuknij x 3 | Przytrzymaj (2 s)

\* Włącz sterowanie

zaawansowane, łącząc słuchawki

JBL TOUR PRO 3 z aplikacją JBL

Headphones

## ELEMENTY STEROWANIA

Naciśnij x 1 | Przeciągnij

## AUTOMATYCZNE ODTWARZANIE

## / WSTRZYMANIE

## WYCISZENIE

Wyciszenie włączone

Wyciszenie wyłączone

Przytrzymaj (5 s)

## VOICEWARE

## SMART TALK

TalkThru

## TRANSMITTER AUDIO

Aux | \*\* System rozrywki

pokładowej | Bieżnia

USB-C | Tablet | Laptop

USB-A | TV | Komputer PC/MAC

\* Aby uzyskać najlepszą wydajność, użyj oryginalnych kabli.

\*\* Niektóre systemy rozrywki pokładowej mogą wymagać adaptera (nie jest dołączony

do zestawu).

## WYŁĄCZANIE ZASILANIA RĘCZNA KONFIGURACJA

Przywracanie ustawień fabrycznych

Stuknij x 2 | Przytrzymaj (5 s)

Uruchom ponownie

Przytrzymaj (10 s)

## USTAWIENIA ETUI SMART

## CHARGING CASE™

## WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI

## APLIKACJI

## ŁADOWANIE

Ładowanie przez podkładkę do ładowania bezprzewodowego z certyfikatem Qi (sprzedawana osobno)

## DZIAŁANIE DIODY LED

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model (Słuchawka):

TOUR PRO 3

(Edui ładujące):

TOUR PRO 3C

Rozmiar przetwornika:

Przetwornik dynamiczny 10,2 mm / 0,402" + przetworniki z kotwicą zrównoważoną 5,1 mm x 2,8 mm 5 V === 1 A

Zasilanie:

Słuchawka:

5,6 g każda (11,2 g razem)  
0,01235 funta każda (0,02470 funta razem)

Etui ładujące:

Typ akumulatora do słuchawek:

Akumulator litowo-jonowy (65 mAh / 3,85 V)

Typ akumulatora w etui

ładującym:

Akumulator litowo-jonowy (850 mAh / 3,8 V)

Czas ładowania:

2 godz. od wyczerpania

Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i wyłączonej funkcją ANC:

do 11 godz

Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i ANC:

do 8 godz

Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją True Adaptive ANC oraz BT:

do 7 godz

Czas rozmawiania z wyłączonej funkcją ANC:

do 5,5 godz.

Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:

do 5,2 godz

Pasmo przenoszenia:

20 Hz - 40 kHz

Impedancja:

32 ohm

Czułość:

104 dB SPL przy 1 kHz

Maksymalne ciśnienie

akustyczne SPL:

95 dB

Czułość mikrofonu:

-38 dBV/Pa przy 1 kHz

Wersja Bluetooth (Słuchawka):

5.3

Wersja Bluetooth (Etui

ładujące):

5.3

Wersja profilu Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Zakres częstotliwości nadajnika

Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Moc nadajnika Bluetooth

(Słuchawka):

<13 dBm (EIRP)

Moc nadajnika Bluetooth (Etui

ładujące):

<10 dBm (EIRP)

Modulacja nadajnika Bluetooth

(Słuchawka):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulacja nadajnika Bluetooth

(Etui ładujące):

GFSK

Maks. temperatura robocza:

45°C

PT-BR

## CONTEÚDO DA CAIXA

### APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Experimente diferentes tamanhos até encontrar o mais confortável e o melhor desempenho de áudio.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Segure por 2 s | ou | (2 s)

### LIGAR E CONECTAR

Outros

Selecione "JBL Tour Pro 3" para conectar.

\* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior

### DUAL CONNECT E SINCRONIZAÇÃO

Modo estéreo | Modo mono

### CONEXÃO MULTIPONTOS

Máximo de 2 dispositivos

Toque uma vez | Segure por 5 s

### CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)\*

Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)\*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)\*

Bixby/Siri®/Outros

Toque uma vez | Toque duas vezes | Toque três vezes | Segure por 2 s

\* Habilite controles avançados conectando seu JBL TOUR

PRO 3 ao aplicativo JBL

Headphones

### CONTROLES

Pressione uma vez | Deslizar

### PLAY/PAUSA AUTOMÁTICO

### SILENCIOSO

Silencioso está ligado

Silencioso está desligado

Segure por 5 s

### VOICEWARE

### SMART TALK

TalkThru

### TRANSMISSOR DE ÁUDIO

Aux | \*\* Entretenimento a bordo | Esteira

USB Tipo-C | Tablet | Laptop

USB Tipo-A | TV | PC/MAC

\* Para melhor desempenho, use

os cabos originais.

\*\* Alguns sistemas de entretenimento a bordo exigem um adaptador de conversão (não incluso).

### DESLIGA

### CONFIGURAÇÃO MANUAL

Redefinição de fábrica

Toque duas vezes | Segure por 5 s

Reiniciar

Segure por 10 s

### CONFIGURAÇÕES DO SMART

### CHARGING CASE™

### MAIS RECURSOS COM O

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo (fone de ouvido):

(Estojo de carregamento):

Tamanho do driver:

Alimentação de energia:

Fone de ouvido:

Estojo de carregamento:

Tipo de bateria do fone de ouvido: Bateria de íon-lítio (65 mAh / 3,85 V)

Bateria do estojo para

carregamento:

Tempo de carga:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Driver dinâmico de 10,2 mm / 0,402" +  
armação balanceada de 5,1 mm x 2,8 mm  
5 V --- 1 A

5,6 g por peça (11,2 g combinados)

0,01235 lbs por peça (0,02470 lbs

combinados)

71,8 g / 0,158 lbs

Bateria de íon-lítio (850 mAh / 3,8 V)

até 2 horas (carga total)

### APLICATIVO

### CARREGANDO

Carregamento através de uma base de carregamento sem fio com certificação Qi (não inclusa)

### FUNCIONAMENTO DO LED

BT conectando

BT conectado

BT não conectado

Bateria fraca

Carregando

Bateria carregada

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC desligado: Até 11 horas

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC ligado: Até 8 horas

Tempo de reprodução de música

com BT ligado e ANC Adaptativo (True) ligado: Até 7 horas

Tempo de conversação com ANC

desligado: Até 5,5 horas

Tempo de conversação com o

ANC ligado:

Resposta de frequência: Até 5,2 horas

20 Hz - 40 kHz

Impedância:

32 ohms

Sensibilidade:

104 dB SPL@1 kHz

SPL máximo:

95 dB

Sensibilidade do microfone:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versão Bluetooth (fone de

ouvido):

5.3

Versão Bluetooth (estojo de

carregamento):

5.3

Versões de perfil Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Faixa de frequência do

transmissor Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potência de transmissão

Bluetooth (fone de ouvido):

<13 dBm (EIRP)

Potência de transmissão

Bluetooth (estojo de

carregamento):

<10 dBm (EIRP)

Modulação de transmissão

Bluetooth (fone de ouvido):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Modulação de transmissão

Bluetooth (estojo de

carregamento):

GFSK

Temperatura máxima de uso:

45°C

SV

## DETTA FINNS I LÅDAN APP

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

## HUR DE SKA SITTA

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

## FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Håll ned (2 s) | eller | ⚡ (2 s)

## SLÅ PÅ & ANSLUT

Övriga

Välj "JBL Tour Pro 3" för att ansluta.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

## DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-läge | Mono-läge

## FLERPUNKTSANSLUTNING

Max 2 enheter

Tryck × 1 | Håll ned (5 s)

## KONTROLLER

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri™/Övriga

Tryck × 1 | Tryck × 2 | Tryck ×

3 | Håll ned (2 s)

\* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL TOUR PRO 3 till JBL Headphones-appen .

## KONTROLLER

Tryck x 1 | Svep

## AUTOMATISK UPPSPELNING/PAUS

## TYST NU

Tyst nu PÅ:

Tyst nu AV:

Håll ned (5 s)

## VOICEWARE

## SMART TALK

TalkThru

## LJUDSÄNDARE

Aux | \*\* Underhållning på flyg |

Löpband

USB Typ C | Surfplatta | Laptop

USB Typ A | TV | PC/MAC

\* För bästa prestanda, använd originalkablarna.

\*\* Vissa underhållningssystem

på flyg kan kräva en konverteringsadapter (ingår ej).

## STÄNG AV

## MANUELL INSTÄLLNING

Fabriksåterställning

Tryck × 2 | Håll ned (5 s)

Starta om

Håll ned (10 s)

## INSTÄLLNINGAR FÖR SMART CHARGING CASE™

## GÖR MER MED APPEN

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell (öronsäcka):

(Laddningsfodral):

Storlek på högtalarelement:

Strömförsörjning:

Öronsäcka:

Laddningsfodral:

Batterityp, öronsäckor:

Batterityp, laddningsfodral:

Laddningstid:

Musikspeltid med BT på och ANC av:

## LADDNING

Laddning via en Qi-certifierad trådlös laddningsplatta (ingår ej)

## LED-FUNKTIONER

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm (0,402 tum) dynamiskt element + 5,1 mm x 2,8 mm balanserad armatur

5 V === 1 A

5,6 g / styck (11,2 g tillsammans)

71,8 g

Litiumjon (65 mAh / 3,85 V)

Litiumjon (850 mAh / 3,8 V)

2 timmar från tomt

Upp till 11 timmar

Musikspeltid med BT på och ANC på:

Musikspeltid med BT på och True Adaptive ANC på:

Taltid med ANC av:

Taltid med ANC på:

Frekvensomfång:

Impedans:

Känslighet:

Max SPL:

Mikrofonkänslighet:

Bluetooth-version

(öronsäcka):

Bluetooth-version

(laddningsfodral):

Bluetooth-profilens version:

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

Bluetooth-sändarens effekt

(öronsäcka):

Bluetooth-sändarens effekt

(laddningsfodral):

Bluetooth-sändarens modulering

(öronsäcka):

Bluetooth-sändarens modulering

(laddningsfodral):

Max drifttemperatur:

Upp till 8 timmar

Upp till 7 timmar

Upp till 5,5 timmar

Upp till 5,2 timmar

20 Hz - 40 kHz

32 ohm

104 dB SPL vid 1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<13 dBm (EIRP)

<10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 °C

**TR****KUTU İÇERİĞİ  
UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

**NASIL TAKILIR**

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçülerini deneyin.

**İLK KULLANIM**

Basılı Tut (2 s) | veya | ⚡ (2 s)

**GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri  
Bağlanmak için "JBL Tour Pro 3"ü seçin.

\* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

**İKİLİ BAĞLANTI +  
SENKRONİZASYON**

Stereo mod | Mono mod

**ÇOK NOKTALI BAĞLANTI**

En fazla 2 cihaz  
Tıkla x 1 | Basılı Tut (5 s)

**KONTROLLER****ANC\***

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)\*

Bixby/Siri\*/Diğerleri

Tıkla x 1 | Tıkla x 2 | Tıkla x

3 | Basılı Tut (2 s)

\*JBL TOUR PRO 3'nizi JBL

Headphones Uygulamasına

bağlayarak ileri düzey kontrolleri

etkinleştirin 📱.

**KONTROLLER**

1 kere tıklayın | Kaydır

**OTOMATİK OYNAT / DURAKLAT****ŞİMDİ SESSİZ**

Şimdi sessiz açık

Şimdi sessiz kapalı

Basılı Tut (5 s)

**VOICEWARE****AKILLI KONUŞMA**

TalkThru

**SES VERİCİSİ**

Aux | \*\* Uçak içi eğlence |

Koşu bandı

USB Type-C | Tablet | Laptop

USB Type-A | TV | PC/MAC

\* En iyi performans için orijinal kabloları kullanın.

\*\* Bazı uçak içi eğlence sistemleri dönüştürme adaptörü gerektirebilir (Dahil değildir).

**GÜCÜ KAPATMA****MANUEL KURULUM**

Fabrika Ayarlarına Döndürün

Tıkla x 2 | Basılı Tut (5 s)

Tekrar başlat

Basılı Tut (10 s)

**SMART CHARGING CASE™****AYARLARI****TEKNİK ÖZELLİKLER**

Model (Kulaklık):

(Şarj kutusu):

Sürücü boyutu:

Güç kaynağı:

Kulaklık:

Şarj kutusu:

Kulaklık pil türü:

Şarj kutusu pil türü:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

10,2 mm / 0,402" Dinamik Sürücü +  
5,1 mm x 2,8 mm Dengeli Armatür  
5 V --- 1 A

Bilgisayar başına 5,6 g (birleşik 11,2 g)  
Bilgisayar başına 0,01235 lbs (birleşik  
olarak 0,02470 lbs)

71,8 g / 0,158 lbs

Lityum-iyon PİL (65 mAh / 3,85 V)

Lityum-iyon PİL ( 850 mAh / 3,8 V)

**UYGULAMA İLE DAHA  
FAZLASINI YAPIN****ŞARJ ETME**

Qi-belgili kablolu şarj pedi ile şarj edin (Dahil değildir)

**LED HAREKETLERİ**

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

**Şarj süresi:**

Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat

BT açıkken ve ANC kapalıyken

müzik çalma süresi:

11 saate kadar

BT ve ANC açıkken müzik

çalma süresi:

8 saate kadar

BT ve Gerçek Uyarlanabilir ANC

açıkken müzik çalma süresi:

7 saate kadar

ANC kapalıyken konuşma

süresi:

5,5 saate kadar

ANC açıkken konuşma süresi:

5,2 saate kadar

Frekans aralığı:

20 Hz - 40 kHz

Empedans:

32 ohm

Hassasiyet:

104 dB SPL@1 kHz

Maksimum SPL:

95 dB

Mikrofon hassasiyeti:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth sürümü (Kulaklık):

5.3

Bluetooth sürümü (Şarj

kutusu):

5.3

Bluetooth profil sürümü:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth verici frekans aralığı:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth verici gücü (Kulaklık):

<13 dBm (EIRP)

Bluetooth verici gücü (Şarj

kutusu):

<10 dBm (EIRP)

Bluetooth verici modülasyonu

(Kulaklık):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth verici modülasyonu

(Şarj kutusu):

GFSK

Maksimum çalışma sıcaklığı:

45 °C

RU

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Удерживайте (2 сек) | или | (2 сек)

## ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее

Выберите «JBL Tour Pro 3» для подключения.

\* Совместимость с телефонами Android 6+

## ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + СИНХРОНИЗАЦИЯ

Стереорежим | Монорежим

## МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз | Удерживайте (5 сек)

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Активное шумоподавление)\*

Ambient Aware (Увеличенная

слышимость окружающей среды)\*

TalkThru (понижение громкости для общения)\*

Bixby / Siri\* / Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь 2 раза  
| Коснитесь 3 раза | Удерживайте  
(2 сек)

\* Подключите дополнительные  
элементы управления при  
подключении наушников JBL  
TOUR PRO 3 к приложению JBL

Headphones

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Нажмите 1 раз | Смахнуть

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРИОСТАНОВКА

## ШУМОПОДАВЛЕНИЕ

Шумоподавление вкл.

Шумоподавление выкл.

Удерживайте (5 сек)

## VOICEWARE

## SMART TALK

TalkThru

## АУДИО ПЕРЕДАТЧИК

Аux | \*\* Развлечения на борту

самолета | Тредмилл

USB Type-C | Планшет | Ноутбук

USB Type-A | ТВ | ПК/МАС

\* Для достижения наилучшей  
производительности используйте  
оригинальные кабели.

\*\* Для некоторых систем  
развлечения на борту самолета  
может потребоваться адаптер-  
переходник (не входит в комплект  
поставки).

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Сброс до заводских настроек

Коснитесь 2 раза | Удерживайте  
(5 сек)

Перезапустить

Удерживайте (10 сек)

## НАСТРОЙКИ ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА SMART CHARGING CASE™

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ ЗАРЯДКА

Зарядка с помощью беспроводной  
зарядной площадки с  
сертификацией Qi (не входит в  
комплект поставки)

## СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не

установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель (наушники):

TOUR PRO 3

(Зарядный футляр):

TOUR PRO 3C

Размер мембраны:

Динамическая мембрана 10,2 мм /  
0,402 дюйма + Сбалансированная  
обмоточная мембрана 5,1 x 2,8 мм

5 В --- 1 А

5,6 г / шт. (11,2 г в комплекте)

0,01235 фунта / шт. (0,02470 фунта  
в комплекте)

71,8 г / 0,158 фунта

Зарядный футляр:

Тип аккумулятора наушников:

Литий-ионный аккумулятор  
(65 мА ч / 3,85 В)

Тип аккумулятора зарядного

футляра:

Литий-ионный аккумулятор  
(850 мА ч / 3,8 В)

Время зарядки:

2 ч. после полной разрядки

Время воспроизведения  
музыки с включенным BT и

выключенным ANC:

до 11 ч

Время воспроизведения музыки  
с включенными BT и ANC:

до 8 ч

Время воспроизведения  
музыки при включенных  
функциях BT и True Adaptive  
ANC (Полностью адаптивное  
активное шумоподавление):

до 7 ч

Время разговора с  
выключенным ANC:

до 5,5 ч

Время разговора с включенным  
ANC:

до 5,2 ч

Частотная характеристика:

20 Гц - 40 кГц

Сопротивление:

32 Ом

Чувствительность:

104 дБ УЗД при 1 кГц

Макс. уровень звукового  
давления:

95 дБ

Чувствительность микрофона:

-38 дБВ/Па при 1 кГц

Версия Bluetooth (наушники):

5.3

Версия Bluetooth (зарядный  
футляр):

5.3

Версия профиля Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Частотный диапазон

передатчика Bluetooth:

2,4 ГГц - 2,4835 ГГц

Мощность передатчика

Bluetooth (наушники):

< 13 дБм (ЭИИМ)

Мощность передатчика

Bluetooth (зарядный футляр):

< 10 дБм (ЭИИМ)

Модуляция передатчика

Bluetooth (наушники):

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Модуляция передатчика

Bluetooth (зарядный футляр):

GFSK

Максимальная температура

эксплуатации:

45 °C

## ZH-CN

### 产品清单

### 应用程序

立即下载这款免费应用程序,打造更具个性化的聆听体验,全面掌控耳机的各项功能。

### 佩戴方法

尝试不同尺寸的耳塞套,以实现更好的贴合和音频性能。

### 首次使用

按住(2秒)|或⚡(2秒)

### 开启和连接

其他  
选择“JBL Tour Pro 3”以连接。

\*与运行 Android 6 以上版本的手机兼容

### 双路连接+同步

立体声模式|单声道模式

### 多点连接

最多2台设备

点击1次|按住(5秒)

### 控制

ANC(主动降噪)\*

Ambient Aware(环境感知)\*

TalkThru(自由通话)\*

Bixby/Siri®/其他

点击1次|点击2次|点

击3次|按住(2秒)

\* 将 JBL TOUR PRO 3 连接到

JBL Headphones APP 应用

以启用高级控制功能。

### 控制

按1下|滑动

自动播放/暂停

静音

静音开启

静音关闭

按住(5秒)

语音感知

智能通话

自由通话

音频发射器

AUX|\*\* 航空娱乐|跑步机

USB Type-C|平板电脑|笔

记本电脑

USB Type-A|电视|PC个人

电脑/MAC苹果电脑

\* 为获得最佳性能,请使用

原装电缆。

\*\* 某些航空娱乐系统

可能需要转换适配器

(不随附)。

### 关闭

手动设置

恢复出厂设置

点击2次|按住(5秒)

重新启动

按住(10秒)

SMART CHARGING CASE™ 设置

探索更多功能

充电

通过经 Qi 认证的无线充

电板(不随附)充电

LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

### 技术规格

型号(耳机):

TOUR PRO 3

(充电盒):

TOUR PRO 3C

驱动单元尺寸:

10.2 mm / 0.402" 动圈驱动单

元 + 5.1 mm x 2.8 mm 平衡电枢

驱动单元

电源:

5V --- 1A

耳机:

一只 5.6 g (一副 11.2 g) /

一只 0.01235 lbs (一副 0.02470 lbs)

充电盒:

71.8 g / 0.158 lbs

耳机电池类型:

锂离子电池 (65 mAh / 3.85 V)

充电盒电池类型:

锂离子电池 (850 mAh / 3.8 V)

充电时间:

2小时(从空电量到充满)

开启蓝牙但关闭主动降

噪时的音乐播放时间: 长达 11 小时

开启蓝牙和主动降噪时

的音乐播放时间: 长达 8 小时

开启蓝牙和完全自适应

主动降噪时的音乐播

放时间: 长达 7 小时

关闭主动降噪时的通

话时间: 长达 5.5 小时

开启主动降噪时的通

话时间: 长达 5.2 小时

频率响应: 20 Hz - 40 kHz

阻抗: 32 Ω

灵敏度: 104 dB SPL@1 kHz

最大 SPL 声压级: 95 dB

麦克风灵敏度: -38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本(耳机): 5.3

蓝牙版本(充电盒): 5.3

蓝牙配置文件版本: A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

蓝牙发射器频率范围: 2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率(耳机): <13 dBm (EIRP)

蓝牙发射器功率

(充电盒): <10 dBm (EIRP)

蓝牙发射器调制(耳机): GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

蓝牙发射器调制(充电盒): GFSK

最高运行温度: 45 °C

## ZH-TW

### 包裝盒內物品

#### 應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

#### 如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

#### 首次使用

按住 (2 秒) | 或  (2 秒)

#### 開機並連接

其他

選擇「JBL Tour Pro 3」以進行連接。

\* 與執行 6+ 的 Android 手機相容

#### 雙重連接 + 同步

立體聲模式 | 單聲道模式

#### 多點連接

最多 2 個裝置

輕觸一下 | 按住 (5 秒)

#### 控制鈕

ANC (主動降噪) \*

Ambient Aware (環境感知) \*

TalkThru (自由通話) \*

Bixby/Siri®/其他

輕觸一下 | 輕觸兩下 | 輕

觸三下 | 按住 (2 秒)

\* 透過將您的 JBL TOUR PRO

3 連接到 JBL Headphones

應用程式 ，啟用進

階控制。

#### 控制鈕

按一下 | 劃動

自動播放/暫停

立即靜音

立即靜音開啟

立即靜音關閉

按住 (5 秒)

#### VOICEAWARE

智慧通話

自由通話

#### 音訊發射機

Aux | \*\* 機上娛樂 | 跑步機

USB C 型 | 平板電腦 | 筆

記型電腦

USB A 型 | 電視 | PC/MAC

\* 為達到最佳效能，請使用原裝纜線。

\*\* 某些機上娛樂系統可能需要使用轉換適配器 (未隨附)。

#### 關機

#### 手動設定

原廠重設

輕觸兩下 | 按住 (5 秒)

重新啟動

按住 (10 秒)

SMART CHARGING CASE™ 設定

藉此應用程式做更多的事

充電

透過 Qi 認證的無線充電板 (未隨附) 進行充電

#### LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

#### 技術規格

型號 (耳機):

TOUR PRO 3

(充電盒):

TOUR PRO 3C

驅動器尺寸:

10.2 mm / 0.402" 動態驅動器 +

5.1 mm x 2.8 mm 平衡電樞

電源:

5 V --- 1 A

耳機:

每隻 5.6 g (兩隻 11.2 g) 每隻

0.01235 lbs (兩隻 0.02470 lbs)

71.8 g / 0.158 lbs

充電盒:

鋰離子電池 (65 mAh / 3.85 V)

耳機電池類型:

鋰離子電池 (850 mAh / 3.8 V)

充電時間:

從無電量到充滿需 2 小時

在藍牙開啟及主動降

噪關閉時的音樂播

放時間:

長達 11 小時

在藍牙及主動降噪均開

啟時的音樂播放時間:

長達 8 小時

在藍牙及真正自適應主

動降噪均開啟時的音樂

播放時間:

長達 7 小時

在主動降噪關閉時的談

話時間:

長達 5.5 小時

在主動降噪開啟時的談

話時間:

長達 5.2 小時

頻率回應:

20 Hz - 40 kHz

阻抗:

32 歐姆

靈敏度:

104 dB SPL @ 1 kHz

最大 SPL:

95 dB

麥克風靈敏度:

-38 dBV/Pa @ 1 kHz

藍牙版本 (耳機):

5.3

藍牙版本 (充電盒):

5.3

藍牙設定檔版本:

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

藍牙發射機頻率範圍:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

藍牙發射機功率 (耳機):

< 13 dBm (EIRP)

藍牙發射機功率 (充

電盒):

< 10 dBm (EIRP)

藍牙發射機調變 (耳機):

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

藍牙發射機調變 (充

電盒):

GFSK

最大操作溫度:

45 °C

**ID****ISI KOTAK  
APLIKASI**

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

**CARA PEMAKAIAAN**

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

**PENGUNAAN PERTAMA**

Tahan (2 dtk) | atau |  (2 dtk)

**MENYALAKAN &  
MENYAMBUNGAN**

Lainnya  
Pilih "JBL Tour Pro 3" untuk menyambungkan.

\* Kompatibel dengan ponsel Android dengan sistem 6+

**PENYAMBUNGAN +  
SINKRONISASI GANDA**

Mode Stereo | Mode Mono

**SAMBUNGAN BANYAK TITIK**

Maksimum 2 perangkat  
Ketuk  $\times$  1 | Tahan (5 dtk)

**KONTROL**

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*  
TalkThru (Mode Percakapan)\*

Bixby/Siri™/Lainnya

Ketuk  $\times$  1 | Ketuk  $\times$  2 | Ketuk  $\times$  3 | Tahan (2 dtk)

\* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL TOUR PRO 3 ke aplikasi JBL Headphones .

**KONTROL**

Tekan  $\times$  1 | Geser

**PUTAR/JEDA OTOMATIS  
SENYAPKAN SEKARANG**

Senyapkan Sekarang aktif  
Senyapkan Sekarang mati  
Tahan (5 dtk)

**VOICEWARE****SMART TALK**

TalkThru

**PEMANCAR AUDIO**

Aux | \*\* Hiburan dalam pesawat | Treadmill

USB Tipe-C | Tablet | Laptop

USB Tipe-A | TV | PC/MAC

\* Gunakan kabel asli untuk mendapatkan performa terbaik.

\*\* Sejumlah sistem hiburan

dalam pesawat mungkin memerlukan adaptor konversi (Tidak disertakan).

**MEMATIKAN****PENGATURAN MANUAL**

Mengatur Ulang ke Standar Pabrik  
Ketuk  $\times$  2 | Tahan (5 dtk)

Mulai ulang

Tahan (10 dtk)

**PENGATURAN SMART****CHARGING CASE™****KEGUNAAN LAIN APLIKASI****SPEKIFIKASI TEKNIS**

Model (Earbud):

(Casing pengisi daya):

Ukuran driver:

Catu daya:

Earbud:

Casing pengisi daya:

Tipe baterai earbud:

Tipe baterai casing pengisi daya:

Lama pengisian daya:

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

Driver Dinamis 10,2 mm/0,402" +  
Armatur yang Diseimbangkan 5,1  
mm x 2,8 mm

5 V  $\equiv$  1 A

5,6 g per buah (total 11,2 g) 0,01235  
lbs per buah (total 0,02470 lbs)

71,8 g/0,158 lbs

Baterai Litium-ion (65 mAh/3,85 V)

Baterai Litium-ion (850 mAh/3,8 V)

2 jam dari keadaan kosong

**PENGISIAN DAYA**

Mengisi daya menggunakan  
alas pengisi daya nirkabel yang  
sudah bersertifikasi Qi (Tidak  
disertakan)

**POLA LED**

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

Waktu pemutaran musik dengan

BT aktif dan ANC nonaktif: Hingga 11 jam

Waktu pemutaran musik dengan

BT aktif dan ANC aktif: Hingga 8 jam

Lama pemutaran musik saat

BT aktif dan True Adaptive

ANC aktif:

Hingga 7 jam

Waktu bicara dengan ANC

nonaktif:

Hingga 5,5 jam

Waktu bicara dengan ANC aktif:

Hingga 5,2 jam

Respons frekuensi:

20 Hz - 40 kHz

Impedans:

32 ohm

Sensitivitas:

104 dB SPL@1 kHz

SPL Maksimum:

95 dB

Sensitivitas mikrofon:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versi Bluetooth (Earbud):

5.3

Versi Bluetooth (Casing pengisi  
daya):

5.3

Versi profil Bluetooth:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Rentang frekuensi pemancar

Bluetooth:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Daya pemancar Bluetooth

(Earbud):

<13 dBm (EIRP)

Daya pemancar Bluetooth

(Casing pengisi daya):

<10 dBm (EIRP)

Modulasi pemancar Bluetooth

(Earbud):

GFSK,  $\pi$ /4-DQPSK, 8DPSK

Modulasi pemancar Bluetooth

(Casing pengisi daya):

GFSK

Suhu pengoperasian maksimum:

45 °C

JP

## 同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種  
設定や調整をおこなって  
ください。

## 装着方法

より良いフィット感とオー  
ディオパフォーマンスのため  
に他のサイズをお試し  
ください。

## 初めての使用

長押しする(2秒間)| また  
は  (2秒間)

## 電源オン&接続

その他  
接続するには「JBL Tour Pro 3  
」を選択。

\*Android OSバージョン6以  
上に対応

デュアルコネクト+Sync  
ステレオモード| モノラ  
ルモード

## マルチポイント接続

最大2台のデバイス  
タップ×1| 長押しする(5  
秒間)  
操作

ANC(アクティブノイズキャン  
セリング)\*

アンビエントアウェア\*  
トークスルー\*

Bixby / Siri\* / その他  
タップ×1| タップ×2| タッ  
プ×3| 長押しする(2秒間)

\*JBL HeadphonesアプリにJBL  
TOUR PRO 3を接続すれば、  
さらに詳細な操作設定  
が可能です .

## 操作

押すx1| スワイプ

## 自動再生/一時停止

## サイレントナウ

サイレントナウがオン

サイレントナウがオフ

長押しする(5秒間)

## ボイスアウェア

## スマートトーク

トークスルー

## 音声トランスミッター

Aux端子| \*\*機内エンター

テインメント| ランニン

グマシン

USB-C| タブレット| ノートPC

USB-A| TV| PC/MAC

\*最高のパフォーマンスの

ため、純正ケーブルをお使  
いください。

\*\*一部の機内エンターテイン  
メントシステムには変換  
アダプター(別売)が必要  
な場合があります。

## 電源オフ

## 手動のセットアップ

初期化

タップ×2| 長押しする(5  
秒間)

再起動

長押しする(10秒間)

## スマート充電ケース

## の設定

## 技術仕様

型番(イヤホン):

(充電ケース):

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ:

充電ケースの電池タイプ:

充電時間:

アプリでさらに多くのこ  
とができます

## 充電する

Qi認定ワイヤレス充電デ  
バイス(別売)で充電中

## LEDの動作

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

BTオン、ANCオフでの音楽再  
生時間:

BTとANCをオンにした状態で  
の音楽再生時間:

BTとTrue Adaptive ANCをオン  
にした状態での音楽再  
生時間:

ANCをオフにした状態での  
通話時間:

ANCをオンにした状態での  
通話時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン

(イヤホン):

Bluetoothバージョン

(充電ケース):

Bluetoothプロファイルバ  
ージョン:

Bluetooth対応トランスミッタ  
ー周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッタ  
ー出力(イヤホン):

Bluetooth対応トランスミッタ  
ー出力(充電ケース):

Bluetooth対応トランスミッタ  
ー変調(イヤホン):

Bluetooth対応トランスミッタ  
ー変調(充電ケース):

最大動作保証温度:

最大約11時間

最大約8時間

最大約7時間

最大約5.5時間

最大約5.2時間

20Hz~40kHz

32Ω

104dB SPL@1kHz

95dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.3

5.3

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

2.4GHz~2.4835GHz

13dBm未満(EIRP)

10dBm未満(EIRP)

GFSK、n/4-DQPSK、8DPSK

GFSK

45°C

KO

## 구성품

### 앱

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

### 착용 방법

완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 다양한 사이즈를 시도해보세요.

### 처음 사용

홀드(2초) | 또는 | (2초)

### 전원 켜기 & 연결

기타  
연결할 "JBL Tour Pro 3"를 선택합니다.

\* 6+를 실행 중인 Android 휴대폰과 호환 가능  
**듀얼 커넥트 + 동기화**  
스테레오 모드 | 모노 모드  
**멀티포인트 연결**  
최대 2대의 장치까지 연결  
1회 탭하기 | 홀드(5초)

### 제어

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)\*

Ambient Aware(주변 소리 듣기)\*  
TalkThru(토크스루)\*  
Bixby/Siri\*/기타  
1회 탭하기 | 2회 탭하기 | 3회 탭하기 | 홀드(2초)  
\* JBL TOUR PRO 3를 JBL Headphones 앱 에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.  
**제어**  
1회 누르기 | 살짝 밀기  
**자동 재생/일시 중지**  
**사일런트 나우**  
사일런트 나우 켜기  
사일런트 나우 끄기  
홀드(5초)  
**VOICEWARE**  
**스마트 토크**  
TalkThru(토크스루)  
**오디오 송신기**  
보조 | \*\* 기내  
엔터테인먼트 | 트레드밀  
USB Type-C | 태블릿 | 노트북  
USB Type-A | TV | PC/MAC  
\* 최상의 성능을 얻으려면 정품 케이블을

사용하십시오.

\*\* 일부 기내 엔터테인먼트 시스템에는 변환 어댑터가 필요할 수 있습니다(미제공).

### 전원 끄기

### 수동 설정

공장 초기화  
2회 탭하기 | 홀드(5초)  
재시작  
홀드(10초)

### SMART CHARGING CASE™ 설정

## 기술 사양

모델(이어버드):  
(충전 케이스):  
드라이버 크기:

TOUR PRO 3  
TOUR PRO 3C  
10.2mm/0.402" 다이내믹  
드라이버 + 5.1mm x 2.8mm  
밸런스 아마추어  
5V --- 1A  
한쪽 5.6g(양쪽 11.2g)  
한쪽 0.01235lbs(양쪽 0.02470lbs)  
71.8g/0.158lbs  
리튬 이온 배터리(65mAh/3.85V)  
리튬 이온 배터리(850mAh/3.8V)  
배터리 방전부터 2시간

전원 공급 장치:  
이어버드:

충전 케이스:  
이어버드 배터리 유형:  
충전 케이스 배터리 유형:  
충전 시간:

## 앱으로 더 많은 기능

### 즐거기

### 충전

Qi 인증 무선 충전 패드로  
충전(미제공)

### LED 동작

BT 연결 중  
BT 연결됨  
BT 연결 안 됨  
배터리 부족  
충전 중  
완전 충전됨

## BT 설정 및 ANC 해제 시

음악 재생 시간: 최대 11시간

BT 및 ANC 설정 시 음악  
재생 시간: 최대 8시간

BT 및 트루 어댑티브 ANC  
(액티브 노이즈 캔슬링)  
사용 시 음악 재생 시간: 최대 7시간

ANC 해제 시 통화 시간: 최대 5.5시간

ANC 설정 시 통화 시간: 최대 5.2시간

주파수 응답: 20Hz~40kHz

임피던스: 32Ω

민감도: 104dB SPL@1kHz

최대 SPL: 95dB

마이크 민감도: -38dBV/Pa@1kHz

Bluetooth 버전(이어버드): 5.3

Bluetooth 버전(충전 케이스): 5.3

Bluetooth 프로파일 버전: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth 송신기 주파수  
범위: 2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth 송신기 출력  
(이어버드): <13dBm(EIRP)

Bluetooth 송신기 출력  
(충전 케이스): <10dBm(EIRP)

Bluetooth 송신기 변조  
(이어버드): GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Bluetooth 송신기 변조  
(충전 케이스): GFSK

최대 작동 온도: 45°C

## MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်

ပစ္စည်းများ

အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို

အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများ

ကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နား

ဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို

စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်

နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို

ရရှိရန် အရွယ်အစားအမျိုး

မျိုး စမ်းကြည့်ပါ။

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြု

ခြင်း

(၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန် |

သို့မဟုတ် | ✱(၂ စက္ကန့်)

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်

ခြင်း

အခြား

“JBL Tour Pro 3” ကို ချိတ်ဆက်

ရန်ရွေးချယ်ပါ။

\* ဗားရှင်း 6 အထက်ကို

အသုံးပြုထားသည့် Android

ဖုန်းများ

နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ

စတီရီယိုမုဒ် | မိုနိုမုဒ်

ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍

ချိတ်ဆက်ခြင်း

ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများ

ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည့်

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

ထိန်းချုပ်မှုများ

ANC\*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်

ဂရုပြုမုဒ်)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/အခြား

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | ၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် |

၃ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၂ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

\* သင့် JBL TOUR PRO 3 ကို JBL

Headphones အက်ပ်  နှင့်

ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်

မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်

လှစ်အသုံးပြုပါ။

ထိန်းချုပ်မှုများ

၁ ကြိမ်နှိပ်ပါ | ပွတ်ဆွဲခြင်း

အော်တို ဖွင့်/ခွေ့ရပ်တန့်

ယခုအသံတိတ်

ယခုအသံတိတ် ဖွင့်

ယခုအသံတိတ် ပိတ်

(၅ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

VOICEAWARE

စမတ် ပြောဆိုမှု

TalkThru (ဆူညံသံလျော့ချ

ခြင်း)

အော်ဒီယို ထုတ်လွှင့်စက်

Aux | \*\* လေယာဉ်စီး

ပုံစံ ဖျော်ဖြေမှု | အပြေး

လေ့ကျင့်စက်

USB အမျိုးအစား-C | တက်ဘ

လက် | လပ်တော့ပ်

USB အမျိုးအစား-A | တီ

ဗီ | PC/MAC

\* အကောင်းဆုံးစွမ်းဆောင်

ရည်ကို ရရှိနိုင်ရန် မူရင်း

ကေဘယ်ကြိုးများကို

အသုံးပြုပါ။

\*\* အချို့သော လေယာဉ်

စီးပုံစံ ဖျော်ဖြေမှုစနစ်များ

အတွက် ခေါင်းပြောင်းချိတ်

အဒတ်ပတာကို လိုအပ်နိုင်

ပါသည် (ထည့်သွင်းပေးမ

ထားပါ)။

ပါဝါပိတ်

ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်

သတ်မှတ်ခြင်း

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်များ

အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်

ခြင်း

၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

ပြန်လည်စတင်မည်

(၁၀ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

SMART CHARGING CASE™ ဆက်

တင်များ

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမို

အသုံးပြုနိုင်ပါသည်

အားသွင်းခြင်း

Qi-အသိအမှတ်ပြု ကြိုး

မဲ့အားသွင်းပတ်ထံ မှ

တစ်ဆင့် အားသွင်းခြင်း

(ထည့်သွင်းပေးမထားပါ)

LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

**TECH SPEC**

မော်ဒယ် (နားကြပ်ဖု)-

TOUR PRO 3

(အားသွင်းဗူး)-

TOUR PRO 3C

ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-

၁၀.၂ မီလီမီတာ / ၀.၄၀၂

လက်မ ဒိုင်းနစ် ဒရိုင်ဘာ + ၅.၁

မီလီမီတာ x ၂.၈ မီလီမီတာ ချိန်

ညှိအာမေချာကျိုင်း

5V=1A

ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-

နားကြပ်ဖု-

တစ်ဖက်လျှင် ၅.၆ ဂရမ် (တစ်ရံ

လျှင် ၁၁.၂ ဂရမ်)

တစ်ဖက်လျှင် ၀.၀၁၂၃၅ ပေါင်

(တစ်ရံလျှင် ၀.၀၂၄၇၀ ပေါင်)

၇၁.၈ ဂရမ် / ၀.၁၅၈ ပေါင်

အားသွင်းဗူး-

နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုး

လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ

အစား-

(65 mAh / 3.85 V)

အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံ

အိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုး

လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ

အစား-

(850 mAh / 3.8 V)

အားသွင်းချိန်-

လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့်

အခြေအနေမှ ၂ နာရီ

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ဝိတ်၍

သီချင်းဖွင့်ချိန်-

11 နာရီအထိ

BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်း

ဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်-

8 နာရီအထိ

BT နှင့် အစစ်အမှန် ချိန်

ကိုက်ပြောင်းလဲပေးသည့်

ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်း

ဖွင့်ချိန်-

7 နာရီအထိ

ANC ဝိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-

5.5 နာရီအထိ

ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-

5.2 နာရီအထိ

ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်-

20 Hz - 40 kHz

လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-

32 ohm

အာရုံခံနိုင်စွမ်း-

104 dB SPL@1 kHz

အမြင့်ဆုံး SPL-

95 dB

မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း-

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth ဗားရှင်း

(နားကြပ်ဖု)-

5.3

Bluetooth ဗားရှင်း

(အားသွင်းဗူး)-

5.3

Bluetooth ပရိုပိုင်း ဗားရှင်း-

A2DP V1.4၊ AVRCP V1.6.2၊ HFP V1.8

Bluetooth ထုတ်လွှတ်

ကြိမ်နှုန်းအဆင့်-

2.4 GHz - 2.4835 GHz

Bluetooth ထုတ်လွှင့်

ပစ္စည်း၏ ထုတ်လွှတ်အား

(နားကြပ်ဖု)-

&lt;13 dBm (EIRP)

Bluetooth ထုတ်လွှင့်

ပစ္စည်း၏ ထုတ်လွှတ်အား

(အားသွင်းဗူး)-

&lt;10 dBm (EIRP)

Bluetooth ထုတ်လွှင့်

ပစ္စည်း၏ လှိုင်းထုတ်လွှတ်

မှု (နားကြပ်ဖု)-

GFSK၊ π/4-DQPSK၊ 8DPSK

Bluetooth ထုတ်လွှင့်

ပစ္စည်း၏ လှိုင်းထုတ်လွှတ်

မှု (အားသွင်းဗူး)-

GFSK

အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထား

သည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-

45 °C

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية BT وتشغيل خاصة ANC (إلغاء الضجيج النشط):

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث و True Adaptive ANC (إلغاء الضجيج النشط التوافقي الحقيقي) على:

وقت التحدث مع إيقاف تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):

وقت التحدث مع تشغيل ANC (إلغاء الضجيج النشط):

استجابة التردد:

المقاومة الكهربائية:

الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:

حساسية الميكروفون:

إصدار Bluetooth (سماعة الأذن):

إصدار Bluetooth (علبة الشحن):

إصدار ملف تعريف Bluetooth:

النطاق الترددي يرسل Bluetooth:

قدرة جهاز إرسال Bluetooth

(سماعة الأذن):

قدرة جهاز إرسال Bluetooth

(علبة الشحن):

ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth

(سماعة الأذن):

ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth

(علبة الشحن):

درجة حرارة التشغيل القصوى:

حتى 8 ساعات

حتى 7 ساعات

حتى 5.5 ساعات

حتى 5.2 ساعات

20 هرتز - 40 كيلو هرتز

32 أوم

104 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت

على 1 كيلو هرتز

95 ديسيبل

38- ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

5.3

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

أقل من 13 ديسيبل ملي واط (EIRP)

أقل من 10 ديسيبل ملي واط (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

GFSK

45 درجة مئوية

الإعداد اليدوي

إعادة ضبط المصنع

2 ضغطات | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

إعادة تشغيل

استمرار الضغط (10 ثوانٍ)

إعدادات SMART CHARGING CASE™

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

جارٍ الشحن

الشحن من خلال منصة شحن لاسلكية

مزودة بتقنية ثني معتمدة (غير مرفقة)

المواصفات التقنية

الموديل (سماعة الأذن):

(علبة الشحن):

حجم المشغل:

مصدر الإمداد بالطاقة:

سماعة الأذن:

علبة الشحن:

نوع بطارية سماعة الأذن:

نوع بطارية علبة الشحن:

وقت الشحن:

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية

BT وإيقاف تشغيل خاصة ANC (إلغاء

الضجيج النشط):

أتمات مؤشرات LED

التوصيل بـ BT

BT متصل

BT غير متصل

البطارية منخفضة

الشحن

مشحونة بالكامل

TOUR PRO 3

TOUR PRO 3C

مشغل ديناميكي 10.2 مم / 0.402 بوصة +

مشغل مزودة بتقنية Balanced Armature

5.1 مم x 2.8 مم

5 فولت = 1 أمبير

5.6 غم لكل سماعة (11.2 غم للاثنتين معًا)

0.01235 رطل لكل سماعة (0.02470 رطل

للاثنتين معًا)

71.8 غم/0.158 رطل

بطارية ليثيوم أيون (65 ملي أمبير في

الساعة/3.85 فولت)

بطارية ليثيوم أيون (850 ملي أمبير في

الساعة/3.8 فولت)

2 ساعة عندما تكون فارغة

حتى 11 ساعات

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند

الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

كيفية الارتداء

جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوت

أنقى وأداء أفضل.

الاستخدام الأول

استمرار الضغط (2 ثوانٍ) | أو | (2 ثوانٍ)

تشغيل الطاقة والتوصيل

أخرى

اختر "JBL Tour Pro 3" للتوصيل.

\* متوافق مع أجهزة الأندرويد التي تعمل

على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق

التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)

وضع ستريو | وضع أحادي

الاتصال متعدد النقاط

جهازان بحد أقصى

1 ضغطات | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

أدوات التحكم

ANC (إلغاء الضجيج النشط)\*

Ambient Aware (الإدراك المحيط)\*

TalkThru (تهدئة الموسيقى)\*

Siri®/Bixby/أخرى

1 ضغطات | 2 ضغطات

3 ضغطات | استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

\* احرص على تمكين أدوات التحكم

المتقدمة عن طريق توصيل

JBL TOUR PRO 3 بتطبيق

JBL Headphones.

أدوات التحكم

ضغط واحدة | سحب

التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت

صامت الآن

تشغيل وضع صامت الآن

إيقاف تشغيل وضع صامت الآن

استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

VOICEAWARE

التحدث الذكي

TalkThru (تهدئة الموسيقى)

جهاز إرسال صوتي

Aux | أنظمة الترفيه على متن الطائرة

جهاز المشي

USB من النوع C | الجهاز اللوحي

كمبيوتر محمول

USB من النوع A | التلفاز | جهاز

كمبيوتر | جهاز Mac

\* للحصول على أفضل أداء، استخدم

الكبل الأصلي.

\*\* قد تتطلب بعض أنظمة الترفيه على

متن الطائرة محول تحويل (غير مرفقة).

إيقاف التشغيل

**זמן טעינה:**  
**זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל ו-ANC כבוי:**  
**זמן השמעת מוזיקה עם BT ו-ANC פועלים:**  
**זמן השמעת מוזיקה עם BT מופעל ו-ANC True Adaptive מופעל:**  
**זמן שיחה עם ANC כבוי:**  
**זמן שיחה עם ANC מופעל:**  
**תגובת תדר:**  
**עכבה:**  
**רגישות:**  
**דרגת SPL מירבית:**  
**רגישות מיקרופון:**  
**גרסת Bluetooth (אוזניות כפתור):**  
**גרסת Bluetooth (מארז טעינה):**  
**גרסת פרופיל Bluetooth:**  
**טווח תדרים של משדר Bluetooth:**  
**עוצמת משדר Bluetooth (אוזניות כפתור):**  
**עוצמת משדר Bluetooth (מארז טעינה):**  
**אפנון משדר Bluetooth (אוזניות כפתור):**  
**אפנון משדר Bluetooth (מארז טעינה):**  
**טמפרטורת מרבית להפעלה:**

USB Type-C | טאבלט | מחשב נייד  
 USB Type-A | טלויזיה | PC/MAC  
 \* לביצועים הטובים ביותר, יש להשתמש בכבלים המקוריים.  
 \*\* חלק ממערכות הבידור בטיסה עשויות לחייב מתאם המרה (לא כלול).  
**כיבוי הגדרה ידנית**  
 איפוס להגדרות היצרן שתי הקשות | לחיצה ממושכת (5 ש') הפעלה מחדש החזקה (10 ש')

**מפרט טכני דגם (אוזניות כפתור):**  
**(מארז טעינה):**  
**גודל דרייבר:**

**מתח:**  
**אוזניות כפתור:**  
**מארז טעינה:**  
**סוג סוללת אוזניות כפתור:**

**סוג סוללת נרתיק הטעינה:**

**הגדרות הגדרות SMART CHARGING CASE™**  
**אפשרויות נוספות הזמינות באפליקציה טעינה**  
 טעינה באמצעות משטח טעינה אלחוטי עם אישור Qi (לא כלול)  
**תפקוד נורית חיווי LED**  
 מתחבר ל-BT (בלוטות')  
 BT (הבלוטות') מחובר אינו מחובר ל-BT (בלוטות')  
 סוללה חלשה טעינה סוללה טעונה במלואה

TOUR PRO 3  
 TOUR PRO 3C  
 דרייבר דינמי בגודל 10.2 מ"מ + עוגן מאוחן של 5.1 מ"מ x 2.8 מ"מ  
 $5V \approx 1A$   
 5.6 גרם ליחידה (11.2 גרם ביחד)  
 71.8 גרם

סוללת ליתיום-יון (3.85/65 mAh)  
 סוללת ליתיום-יון (3.8/850 mAh)

HE

**תכולת המארז אפליקציה**

קבלו בקרה טובה יותר כמו גם התאמה אישית של חוריית ההאזנה, הכל באמצעות אפליקציה חינמית זו.

**כיצד לענוד**

נסו מידות שונות לקבלת התאמה וביצועי שמע מושלמים.

**שימוש בפעם הראשונה**

לחיצה ממושכת (2 ש') | או | (2 ש')

**הפעלה וחיבור**

אחרים

יש לבחור "JBL Tour Pro 3" כדי להתחבר.

תואם לטלפונים מבוססי אנדרואיד בגרסא 6 ומעלה

**חיבור כפול + סנכרון**

מצב סטריאו | מצב מונו

**חיבור רב-נקודתי**

שני מכשירים לכל היותר

הקשה אחת | לחיצה ממושכת (5 ש')

**לפקודות ANC**

Ambient Aware (מרדעות לסביבה)\*

TalkThru\*

\*Siri/Bixby/אחרים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה ממושכת (2 ש')

\* ניתן להפעיל פקדים מתקדמים על ידי חיבור JBL TOUR PRO 3 לאפליקציית JBL Headphones.

**לפקודות**

לחיצה אחת | החלק

**הפעלה אוטומטית/השהיה**

**מצב שקט כעת**

מצב שקט כעת מופעל

מצב שקט כעת כבוי

לחיצה ממושכת (5 ש')

**VOICEAWARE**

**SMART TALK**

TalkThru (החלשת מוזיקה באוזניות)

**משדר שמע**

Aux | \*\* בידור במצב טיסה | הליכון



**To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

- FR pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.
- DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- EL Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωή της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI Akun käyttöäin turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

- HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használatától, és a környezeti feltételektől függ.
- IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
- NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmonster og omgivelserforhold.
- PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.
- TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
- RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

- ZH-CN 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次充满。电池寿命因使用方式和环境条件而异。
- ZH-TW 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
- ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.
- JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。
- KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
- MM ဘတ္တရီသက်တမ်းတိုးတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္တရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္တရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။
- AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.
- HE כדאי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5.0 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5,0 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioudstyret, og højst 5,0 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.
- DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5,0 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
- EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5,0 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
- ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5,0 W para lograr la máxima velocidad de carga.
- FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5,0 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.
- HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 2,5 Watt és max. 5,0 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

- IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5,0 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.
- NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5,0 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.
- NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioustyret og 5,0 watt.
- PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieć się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5,0 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
- SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5,0 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.
- TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5,0 Watt arasında olmalıdır.

The product contains non-replaceable batteries.

Battery type: 1250PF4D, nominal voltage: 3.85V.

**充电盒 CMIIT ID: 24J99830T900**

**耳机 CMIIT ID: 24J99830X466**

**制造商: Harman International Industries, Incorporated**

### **FCC/ISED RF Exposure Information and Statement**

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### **Head operation**

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA)/ISED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the head.

#### **Body operation**

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA)/ISED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the body.

### **Renseignements et énoncé sur l'exposition aux RF de la FCC et d'ISDE**

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de FCC et d'ISDE définies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit appliquer les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire la conformité à l'exposition aux RF. Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

#### **Fonctionnement sur la tête**

L'appareil portatif est conçu pour répondre aux exigences en matière d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission (USA)/ISDE. Ces exigences fixent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée indiquée dans le cadre de cette norme lors de la certification du produit pour une utilisation lorsqu'il est correctement porté sur la tête.

### Fonctionnement sur le corps

L'appareil portable est conçu pour répondre aux exigences en matière d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission (USA)/ISDE. Ces exigences fixent une limite de DAS de 1,6 W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur DAS la plus élevée indiquée dans le cadre de cette norme lors de la certification du produit pour une utilisation lorsqu'il est correctement porté sur le corps.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



## WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.



018-240071 (Earbud)

018-240072 (Charging case)



Li-ion 00

### For Earbud:

FCC ID: APITOURPR03

IC: 6132A-TOURPR03

### For Charging case:

FCC ID: APITOURPR03C

IC: 6132A-TOURPR03C

WPC: 100-205kHz



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_TOUR PRO 3\_QSG\_Global\_QSG\_SOP\_V10